簡氏事務所
Con Agencies
167A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全車詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代塡報工人失業保險印花，買賣股，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑客，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，暹運傢俬行李。
㈥代理清潔翻次轉便木樓柴。

經理簡建平 簡建業

萬春堂 DR. MACEY'S
本號代理
止咳藥水
傷風咳嗽 立刻奏效 風濕骨痛 立刻見功
驅風萬靈油
司理劉社錄

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
冬季行情已寄發如有不週尚未奉到請來函索取當即寄上
冬節年節
各種合時貨品
樣樣都齊

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
新到
鮮明海味 新年糖菓
錦盒名茶 合時水貨
頂靚冬菇 淨絲燕窩
男女綉衣 名貴飾盒
花罇花盆 酸枝木座
象牙玉器 珍奇繁夥

南平別墅紀念盛況

雲訊。本埠南平別墅。昨五日下午一時。舉行第三十週年紀念典禮。是日天氣晴和。新年佳景宜人。代表來賓會員。踴躍共聚一堂。男女老少。歡聲震耳。首由陳輝猷司儀。領衆肅立。向國旗及南平別墅區額行三鞠躬禮。同時大放爆竹。次向代表來賓行一鞠躬禮。三。正主席梁緝光。副主席鄭厚沾就位。四。岑兆英讀祝詞祝電。五。主席梁緝光宣佈開會旨趣。六。代表演講。計有恩平總會館鄭厚沾。域多利梁彥材。當近鄭忠梅。尾利愼血梁修琼。占尾利市鄭忠潤。叨吆鄭振淇。七。職員演講者。有梁宏偉。蔡少伯。與開順。鄭錦華。鄭玉棠等君。均祝會務發展。并勉會員團結。做福國利民工作。每次演畢。掌聲雷動。八。岑茂泉答謝。禮成。茶會。至五時半。假座西湖。桃園兩酒家公宴。筵開四十席。桃園酒家由梁緝光主席宣佈宴會意旨。以次請劉總領事毓棠。關領事鏞。先後訓話。爲節省時間。未及請中西來賓演講。西湖酒家由鄭厚沾主席宣佈宴會意義畢。即行出菜。兩酒家由招待主任岑兆英。率同青年招待員鄭炳森。陳文源。鄭玉棠。鄭文杰。鄭棟樑。鄭欣悅等。殷勤招待。輪席獻酒。歡欣祝賀之聲。充份洋溢於兩酒家。融融洩洩之景象。尤表現蓬勃發達之徵兆。誠盛極之慶會云（以梁代梁）

谷正綱與劉毓棠函

雲訊。我駐溫哥華總領事劉毓棠博士。年前曾函亞洲人民反共聯盟中華民國總會谷理事長正綱。詳細討論道德救國一事。谷理事長認爲〇德爲人心之根源。茲採錄其致劉總領事函於后。

「毓棠總領事吾兄勛鑒。上年十二月廿日。惠書祇悉。〇德爲人心之根源。思想與行爲之準繩。不僅社會風氣所繫。亦與國家綱紀有關。是以古聖先賢。立身行事。莫不與〇德爲本。昨幫滅絕人性。禍國殃民。諸凡〇德倫理。悉遭摧毀。憂時之士。深知非重整〇德。不足以匡正人心。破滅邪說。救忘圖存。舍此莫由。吾兄以重整〇德爲反共唯一之有效武器。弟甚表贊同。切願相期努力爲幸。此復。順頌勛祺。弟谷正綱敬啓。一月三日」【以〇代道】

林德輝翁含飴捐抗費

雲埠琼香餐館。店東林德輝翁。昨爲其曾孫林衛良。彌月之喜。設盛筵歡宴親友。而林翁喜慶不忘公益。且驚于我僑胞。被移民例束縛。未得與其他民族平等待遇。節約筵席費。慨捐全加中華總會館抗例費拾元。由林寶聚先生交到。德惠全僑。總會館執事。感林翁之熱誠。已函林翁致謝云。

堅利公司 送日曆牌

訊。爲適應各界讀友之需求起見。民國四十吉年元月四日

華人長老會佈道大會

雲埠華人張老會。得到由香港來美佈道家王守寶牧師。再度訪問雲埠。定於元月十二日「禮拜晚」八時。在華人長老會禮拜堂講道。並放映在香港各地工作色彩畫片。屆時統請僑胞赴會云。

有狗數隻待領 合意者請通知

雲訊。雲高華埠人道會。有狗數頭。待人領取收養。如意者。請撥電話MA七四六六維路堅君。該會將於三月廿二日星期六。下午二時。在女青年會。舉行茶會及彩票抽獎慶會云。

雲高華埠洪門慶祝 卑詩省百週年紀念籌備委員會通告

洪啓者。茲定於本月十二日（星期日）下午八時半。舉行全體職員暨洪人會議。商討一切事宜。希我全體職員暨男女洪人。依時出席。共決進行。爲盼

此佈

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念籌備委員會

一九五吉年元月八日

中國洪門民治党駐加總支部

第十二屆報字第一號

爲通告事。本總支部各科新任職員。經遵章於元月五日。舉行新舊職員交代典禮。即日新任職員宣誓就職接任視事在案。此後凡寄交本總支部函件。仰照原日地址。逕交主任委員王華進。秘書主任陳文彬等收。特此通告。仰所屬一體知照。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

暨洪門各團體機關

中國洪門民治黨駐加國總支部

主委 王華進

秘書 陳文彬

中華民國四十吉年一月吉日

雲埠達權社通告

洪啓者。本社定期元月十一日下午八時。召開第四十屆新任職員首次會議。商討發展是年度社務計劃。希我各部職員及男女社員。務須依期到會。共策進行。爲盼。

雲埠達權支社啓

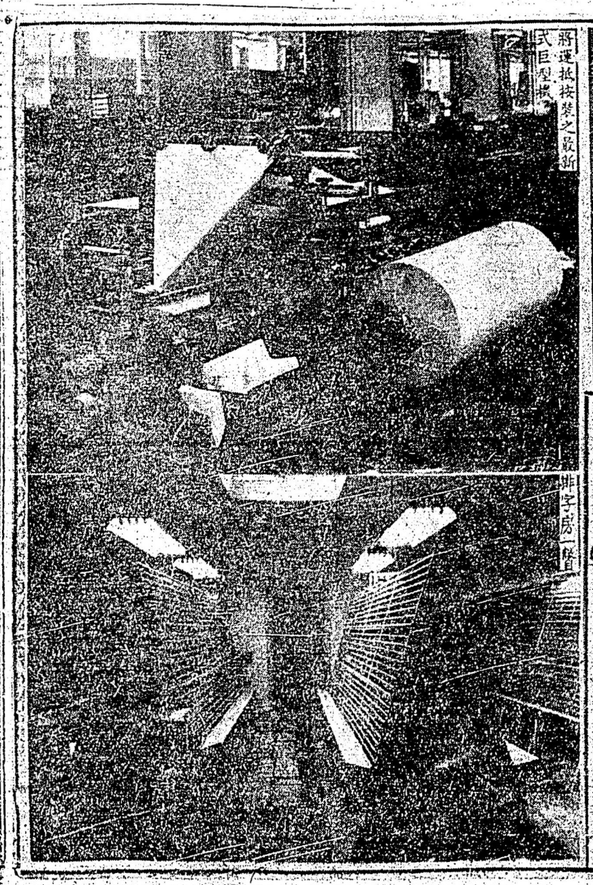
民國四十吉年元月四日

日昇 Sunrise
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
MUtual 3-5864 and MUtual 3-5865
日昇公司 日昇公司 日昇有限公司 日昇有限公司 日昇有業資產 日昇有限公司 日昇銀行投資
總經理 周育生
專營借欵 諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜
代理 域埠 利同昌
專營投資 股票公債買賣價錢準確
服務快捷 代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務 歡迎垂詢
專營實業保險 生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
▲西比區 雜貨舖平賣
此雜貨店位於高尚住宅區與栢文區，生意極佳，冬季平日生意，每日逾二百元，星期五六每日達三百餘元，夏季生意更爲旺盛，舖中設備齊全，現業主因志圖別業，故特平賣，取價一萬二千二百五十元，可充銀期，請打電話接洽，僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125 住宅 CE 5743

○房口招租
片打街東壹壹弍號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君洽商。

◎華區中心地点 吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。元月一日。可以遷入經營。如意者請到本報。與簡國安君洽商。


將運抵接案之最新式巨型機

營業部一瞥

本報社所購置之樓宇及門面裝修圖

紐約 自由日報
創刊預告
The China Freedom Daily
71-71½ MULBERRY ST.
NEW YORK 13, N.Y.
TEL. WORTH 2-4033
本報使命
㈠爲新世界鋪設道路
㈡提高我國國際地位
㈢促進華僑社會之進步
㈣是新時代的曙光
本報行將面世歡迎訂閱
全年廿四元預約廿元

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710
★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
鋪租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

雲高華埠 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
本號冬季行情經寄發。如有遺漏未收者。請函索即奉。
新到貨品：
祖國雜貨藥材。
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大蜆魚
大沙田柚 逢期水貨
▲兼營國內各地滙兌